

## Personalien



**Karl Hering**, Vorsitzender des SoVD-Ortsverbandes Köln-rechtsrheinisch, erhielt das Bundesverdienstkreuz. Der Kölner Oberbürgermeister, Fritz Schramma, würdigte anlässlich der Verleihung Herings beispielhaften Einsatz für die Belange behinderter und pflegebedürftiger Menschen.



**Fritz Schumann**, Ehrenvorsitzender des SoVD Thüringen, feierte am 11. April seinen 85. Geburtstag. Schumann, von 1991 bis 2003 Landesvorsitzender in Thüringen, hatte im Jahr 2000 vor dem Bundesverfassungsgericht die Angleichung der Kriegsopfer-Grundrenten in Ostdeutschland erstritten.

**Richard Dörzapf**, Bundesvorstandsmitglied und Vorsitzender des SoVD-Landesverbandes Rheinland-Pfalz/Saarland, wurde mit dem Bundesverdienstkreuz am Bande ausgezeichnet. Überreicht wurde es vom rheinland-pfälzischen Ministerpräsidenten Kurt Beck.

Während einer Feierstunde in der Mainzer Staatskanzlei wurde Dörzapfs Engagement auf kommunalpolitischer Ebene gewürdigt. Im Mittelpunkt stand neben seiner Tätigkeit als ehrenamtlicher Richter und im Ausschuss für Kriegsdienstverweigerung sein Wirken für den Sozialverband Deutschland. In dem von ihm geleiteten Kreisverband Germersheim führt Richard Dörzapf bis heute persönlich die Sozialberatung der Mitglieder durch.



Kurt Beck überreichte das Bundesverdienstkreuz an Richard Dörzapf (links), der von seiner Ehefrau Rita begleitet wurde.

## Schwarzwald

**Heilk. Kurort Höchenschwand südlicher Hochschwarzwald.** Ferien im „Dorf am Himmel“ auf der Sonnenterrasse des Schwarzwaldes, herrliches Wandergebiet, Ausflüge Schweiz + Frankreich. Gemütl. FeWo's im Schwarzwaldhaus für 2-6 Pers., mit SAT-TV, Telefon, inkl. Parkplatz, ab 23,00 € I. Brehmer · Alemannenstr. 9 · 79761 Waldshut-Tiengen · ☎ 077 41 / 32 36 · www.ferienhaus-brehmer.de

**Süd-Schwarzwald - Schweizer Grenze** Ferien in Waldshut Tiengen, nahe Schweiz, Frankreich und Italien, Ü/F ab 16,50 €. Brehmer, Alemannenstr. 9, 79761 Waldshut-Tiengen 2, ☎ 077 41 / 32 36 Bahnstation

**Achtung dies könnte ihre Anzeige sein!** Für nur 62,40 € + gesetzlicher MwSt. können Sie über 4 Zeilen ihr Angebot darstellen! **Infos unter: ☎ 0 47 92/22 16**

## Weserbergland

### Bad Pyrmont Kurbezirk

Familiär geführte Hotel-Pension, ruhige Lage, DU, WC, Tel., Kabel-TV, Radio, teilw. Balkon. **Abholung von Ihrer Wohnung auf Anfrage** Günstige saisonale Angebote. Auch Appartements - Prospekt anfordern! **Haus Steinmeyer** · ☎ 052 81 / 9 40 30 Brunnenstr. 19 · 31812 Bad Pyrmont

**Hotel-Pension „Resi“** Kapellenberg 17 37688 Beverungen  
Zim. Du/WC, TV, Radio, Tel., teils Balk., Hallenbad, Solar., Liegew.-Terr., Herrl. Rad- u. Wanderw. Haus-abholg. mögl. **So.-Fr. HP 170,- € p.P. Sommerurlaub: 14x Ü/HP 505,- € p.P.** Weitere Angebote anfr. ☎ 052 73 / 13 97 · www.hotel-pension-resi.de

**Pension Ridder**  
Familienbetrieb, gepflegt und gemütlich in wunderschöner waldreicher Gegend.  
Zim. DU/WC, SAT-TV, Aufenthaltsräume. VP ab 31,- €. Abholung vom Bahnhof Bad Pyrmont. Hausprospekt, Brinkstraße 9 · 37696 Marienmünster/Kollerbeck, ☎ 052 84 / 375 www.hotel-pension-ridder.de auch Ferienwohnung

## Brandenburg

**BERLIN · POTSDAM · SPREEWALD**  
**Hotel Märkischer Hof**  
Lückenwalde das HOTEL mit PROGRAMM  
Fon (033 71) 60 40 Fax 60 44 44  
www.MaerkischerHof.de  
Ihr Spezialist für Gruppenreisen  
Ü/HP ab 30 € · Zentral gelegenes 3-Sterne-Hotel · 1994 eröffnet, 100 Betten · Zi mit Du/WC/Telefon/TV  
Hotelbar, Fahrstuhl, Gesellschaftsräume · Apotheke und Frisör im Haus · Ideal für Ausflüge nach  
Berlin, Potsdam, Spreewald, Kloster Zinna, Lutherstadt Wittenberg · 1 Stunde entfernt · Reiseleitung  
Hotel Märkischer Hof · Poststraße 8 · 14943 Luckenwalde · mail@MaerkischerHof.de

## Münsterland

**Herzlich Willkommen im Münsterland - Bad Waldliesborn**  
Familiär geführtes Haus, nur wenige Gehminuten vom Ortskern entfernt, gut eingerichtete Zimmer mit Du/WC, Föhn, Radio/TV/Telefon. Abwechslungsreiche gut bürgerliche Küche, Aufzug im Haus. Abholservice! Hausprospekt!  
Haus Sonnenschein  
59556 Bad Waldliesborn  
Hermann-Löns-Weg 22 · www.haussonnenschein.net  
☎ 029 41/948910

## Thüringer Wald

**Familiengeführtes Hotel im Thüringer Wald bietet 7 - TAGE - SCHNÄPPCHEN**  
incl. 7 Ü/HP ab 255,- € pro Person im DZ Du/WC, TV + Thüringer Wald Card  
Geheimtipp: Deutschlands einziges Hotel mit Felsengrotte!  
Empfohlen bei Atemwegsproblemen · www.Thueringen-entdecken.de  
Prospekt 036734 - 28 102 · Fax 30 919 · **AUCH GRUPPENANGEBOTE!**

**SUPER-ANGEBOT FÜR GRUPPENREISEN 2008! Erleben Sie Thüringen!**  
Wir befinden uns in einer parkähnlichen Anlage bei Gotha:  
28 gemütliche DZ mit DU/WC sowie TV erwarten Sie; auch für Rollstuhlfahrer geeignet!  
**Unser Angebot für 2008: Ü/HP im DZ 26,- € p. P.; Reiseleiter und Busfahrer frei!**  
Für Aug. u. Sept. 2008 sind noch einige Termine frei; fordern Sie unsere Angebotsunterlagen an; wir melden uns!  
**Hotel & Restaurant Bungalow-Park Altenbergen · Familie Adams**  
Nicolaus-Brückner-Str. 20 · 99894 Leinatal · Telefon/Telefax: 03 62 53 / 2 51 42

## Italien

**Hotel Amadeus<sup>\*\*\*</sup> GRUPPEN- UND FAMILIENURLAUB IM SÜDEN SÜDTIROLS**  
Ihr Wohlfühlhotel im sonnigen Süden Südtirols, mit der rundum ganz persönlichen Note, einem Hauch Romantik und den vielen liebevollen Details – einfach aus Freude, um Ihnen in unserem Familienbetrieb einen angenehmen Aufenthalt zu bieten: 60 Betten, DU/WC, TV/SAT, Telefon, Lift; Liegewiese, herrlich gelegenes Freischwimmbad, abgeschlossener Busparkplatz. Reise-, Radfahrer-, sowie Wandergruppen fühlen sich bei uns wie zu Hause. Kommen Sie, überzeugen Sie sich bitte selbst, wir freuen uns auf Sie! Gerne informieren wir Sie über besondere Angebote.  
**Hotel Amadeus · Fleimstalerstraße 1 · I-39040 Auer (BZ)**  
Tel. +39 0471 810053 · Fax +39 0471 810000 · www.hotel-amadeus.it · office@hotel-amadeus.it

## Franken

**Bei Bamberg** Mittl. Berge eig. Metzg., Angeln, 7 Tage HP ab 169,- € ☎ 095 35 / 241

## Reisetipp

**Dresden:** FeWo, 50m<sup>2</sup> im Grünen, 2DZ, ruhig, Stadtnähe, 18,- € p. Pers. ☎ 03 51/2 69 02 32

## Frankenwald

**SUPERANGEBOTE FÜR GRUPPENREISEN AUCH FÜR KLEINE GRUPPEN UND EINZELREISENDE**  
im Staatsbad Bad Steben. Hotel direkt am Kurpark. **5 Gehminuten zur Therme.**  
40 EZ, 12 DZ - **Kein EZ-Zuschlag.** Tägl. Livemusik. Viele Extras.  
Auf Ihre Anfrage freut sich: Wirtin E. Gründel Wittig **Mitglied im SoVD**  
Prospekt anfordern unter: Privat-Hotel-Promenade-95138 Bad Steben  
Tel. 0 92 88 / 9 74 30-Fax: 0 92 88 / 9 74 34 05-www.hotel-promenade.de

## Rhein / Mosel

**FeWo\*\*\*\***, Mosel, b. Cochem, 4 Pers. ab 25,- €, z.T. behindertengr., Telefon und Sat-TV, Grill, Liegewiese, ideale Wandermöglichkeit, Bahnst. ☎ 0 65 42 / 24 98 · www.fewo-kroeger.de

**MITTELMOSEL\*\*\*\*** ÜF ab 1750 €  
www.haussibylle.de, Kröver Straße 25, D-54538 Kinheim ☎ 0 65 32 / 25 92, Fax 95 45 03

**Urlaub direkt an der Mosel**  
★ Schwimmbad & Panorama-Sauna ★ Lift ★  
Fam. gef. Hotel bei Bernkastel-Kues (5 km) 90 B., Du/WC/TV, Moselterrasse, Liegewiese, Kegelbahn. Zentral gelegen für Wander-/Radtouren u. herrl. Ausflüge: z.B. Trier (35 km), Luxemburg (60 km).  
Sparpreise ab: 5x HP 195 € - 7x HP 269 €  
www.hotel-winzerverein.de  
54492 Zeltingen/Mosel · Tel. 06532/2321 · Fax 1748

**Hotel St. Michael**  
54497 Morbach · ☎ (0 65 33) 95 96-0 · Fax 95 96-500  
www.Hotel-St-Michael.de · info@Hotel-St-Michael.de  
**4-Sterne-Komfort zum 3-Sterne-Preis**  
im schönen Einkaufsörtchen Morbach im Hunsrück nahe am Herzen der Mittelmosel - Bernkastel 15 km  
120 Betten in mod., neuen u. gr. Zimmern, ausreichend EZ, Lift, stilvolle Restaurants u. Aufenthaltsräume, Hausbar, Wintergarten, Kegelbahn, Sauna. Zentrale u. ruhige Ortslage.

**Achtung dies könnte ihre Anzeige sein!** 5 Zeilen für nur 78,00 € + gesetzlicher MwSt. ist eine günstige Variante ihre Angebote vielen potenziellen Kunden zu unterbreiten. **Infos unter: ☎ 0 47 92/22 16**

**Junger Geist in historischem Gemäuer**  
Dir. a.d. Mosel, Menüwahl, Lift, Kegelbahn, 100 Betten, Fahr. **Sparpr.: 5xHP 210,-/7xHP 308,-/3xHP 148,50/Grup.-Prosp.anf.**  
★★★ Deutscherherrenhof ☎ (0 65 32) 935-0, Fax 935-199  
54492 Zeltingen-Rachtig (www.Deutscherherrenhof.de)

## Österreich

**Österreich, Bad Mitterndorf, Steiermark** FeWo 70m<sup>2</sup> mit Balkon zum Gebirge 812-3000m/Höhe, für Winter- + Sommerurlaub, günstig zu vermieten. Bahnstation, **Info ☎ 0 54 02 / 56 92**

## Hessen

**Urlaub in der Rhön**  
120 Betten-Hotel in landschaftlich schöner Gegend, direkt am Waldrand gelegen. Lift, Hallenbad, Sauna, Solar., Kegelbahn. Neu eingerichtete Zimmer m. DU/WC/Balk. **Top-Hit 7 Tg. HP m. Menüwahl ab 265,- €/p.P.**  
**Hotel-Gasthof „Zum Taufstein“**  
36148 Kalbach-Sparhof Tel.: 09742 - 2 50 Fax: 09742 - 15 53 www.zum-taufstein.de

## Polen

**Sonderangebot Kolberg a.d. Ostsee**  
2 Wochen, HP, 20 Anwendungen ab € 333,-  
☎ 052 51 / 390 900 · jawa-reisen.de

**Reisen nach Ostpreussen**  
- Gruppe und individuell -  
**Partner-Reisen (0 51 32) 58 89 40**  
**www.Partner-Reisen.com**

## Westerwald

**HOTEL RÜCKERT** Ihr Wohlfühl-Urlaub!  
Toskana-Hallenbad · Sauna · Sonnenbank · Infrarotkabine  
Lift · Alle Zimmer mit Du/WC/TV/Balkon · Frühstücksbuffet herrl. Gegend zum Wandern, schöne Ausflugsziele, Bahnverb. **Für Gruppen (ab 20 Pers.) HP 36,- € p.P./Tag (EZ 39,- €)**  
Erbacher Straße 8 · 57647 Nistertal/Ww.  
Tel. 0 26 61 - 24 24 · Fax 0 26 61 - 4 09 33  
info@hotel-rueckert.de · www.hotel-rueckert.de

## Italien

**Italien – Südtirol / Meran-Obermais**  
**EINE WOCHE HALBPENSION AB € 200**  
Ruhige Lage, Panoramablick, Pool, Liegewiese, Sonnenterrasse, bewachter Parkplatz, Kinderermäßigung.  
**Hotel Planta · Haslerweg 9 · I-39012 Meran**  
☎ 0039-0473-234536 · Fax -234536  
www.pensionplanta.com  
e-mail: info@pensionplanta.com

## Spessart

**SENIORENGERECHTES GRUPPENREISEZIEL 2009**  
Lifte - Hallenbad - Kegelbahn - Livemusik - Panoramalage  
Staatlich anerkannter Erholungsort. 90 km Wanderwege. 80 Betten, alle Zimmer DU/WC/TV, Lift, HP ab 35,00 €, VP 39,00 € (Buffet), EZZ 6 €, inklusive Kurtaxe, Freiplätze & Programm (Livemusik, Reiseleitung, Film-/Bingo, Grillfest u.m.) Beste Ausflugsmöglichkeiten. **Frühbuchervorteil!**  
**Landhotel-Gasthof SPESARTRUH · Wiesenerstraße 129 · 97833 Frammersbach**  
☎ 093 55/74 43 · Fax 093 55/73 00 · www.spessartruh.de · Prospekt anfordern!

**FEDDER REISEN** ... mit dem Fedderbus  
**REISEN GROSSENWIEHE**  
Zu Mehrtagesfahrten holen wir Sie gerne in Schleswig-Holstein, HH und Niedersachsen ab!  
2 Freiplätze pro Fahrt!  
Sternstunden...  
Mitglied der Gütegemeinschaft Buskomfort e.V.  
**4\* Fernreisebusse mit 56 Sitzplätzen**  
Halb-, Tages- und Mehrtagesfahrten für Gruppen und Vereine  
Fordern Sie völlig unverbindlich und kostenlos unsere Kataloge mit vielen Ausflugszielen an!  
Fedder Reisen · Schulsteig 6 · 24969 Großenwieche  
Tel. 04604 90 20 0 · www.fedder-reisen.de